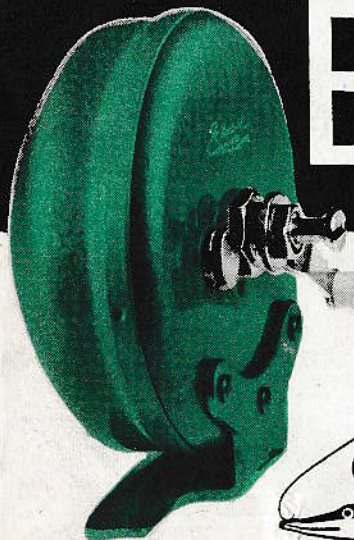
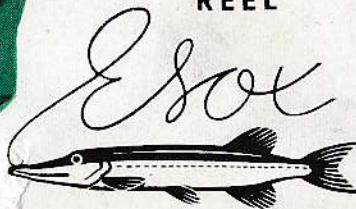


# ESOX



RULLA  
RULLEN  
REEL



## Loading instructions for EsOX

Screw down the knurled drag control on face of reel case. This locks the spool. Then with the cover facing you, grasp and rotate the cover one quarter inch counter-clockwise. Lift off cover. Thread the end of the line through the cover, as shown in the illustration. Make a loop in the end of the line with a slip knot. Slip the loop over and behind the rotor onto the spool and pull the slip knot down tight. At this point the cover should be replaced and the line may be wound onto the reel spool by turning the handle clockwise.

The drag control is for adjusting the drag while playing fish. It is set by turning clockwise to increase tension and counter-clockwise to loosen. Set just below the breaking strength of the line, and a fish will never break your line. Do not fill the spool more than three-fourths full.

### CAUTION.

Do not remove hex nut on rotor face!



## Pysyvä voitelu



EsOX rulla ei kaipaa öljymistä. Kaikki liikkuvat pinnat ovat pysyväisesti voidellut erikoismenetelmällä.

### Permanent smörjning

EsOXrullen behöver inte oljas. Alla rörliga ytor är permanentsmorda enligt specialförfarande.

### Permanently lubricated

EsOX Reel requires no oiling. All moving surfaces are permanently lubricated by special process.

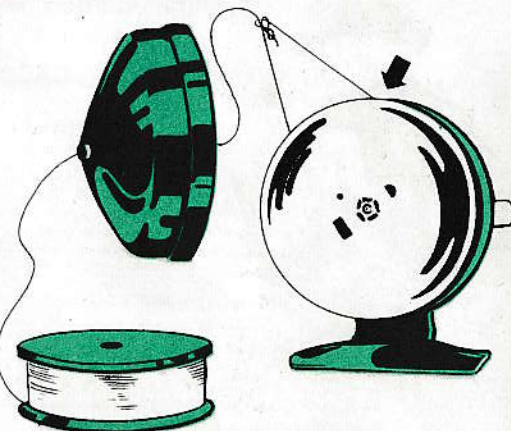
## EsOXin täyttöohjeet

Kierrä kiinni rullan pohjassa oleva säätönuppi. Tämä lukitsee kelan. Käännä sen jälkeen rullan kuori itseksi päin ja kierä kuorta vastapäivään 1/4 sentin verran. Nosta kuori irti. Pujota siiman pää kuoreen olevan reiän läpi (katso kuvaa). Tee siiman päähän silmukka, jonka voi vetämällä kiristää. Sijoita silmukka kelaajan yli kelalle ja vedä silmukka tiukalle. Pane rullan kuori paikoilleen ja kierrä siima rullalle kiertämällä kumpa myötäpäivään. Älä täytä kelaa enempää kuin 3/4.

Säätömutteri on rullassa laahauslevyn säätöä varten ja sitä käytetään kalaa väsyttäessä. Kun säätömutteria kierretään myötäpäivään, vastus suurenee ja vastapäivään kierrettäessä pienenee. Vastus on asetettava juuri sellaiseksi, ettei siima katkea, jollain voi olla varmo siitä, ettei kala pääse karkuun siiman katkeamisen tähden. Tämä on samalla kelaamisesta riippumaton varmistustaito, joka liikkokiristyksen sattessa päästää siimaa määrättyissä katkeamisrajoissa.

### VAROITUS.

Älä aukaise mutteria, jolla kelaaja on kiinnitetty akselinsa.



## Trimningsinstruktion för EsOX

Skruva till bromsskruvén i rulldosens botten. Denna låser då spolen. Vänd därpå rulldosens lock mot Dig själv och vrid locket 1/4 cm motsols. Lyft av locket. Tråd linans ända genom locket (se bilden). Gör en ögla med skjutbar knut i linans ända. Skjut ögla över och bakom rotorn in på spolen och drag stadigt till knuten. Sätt åter på locket och linda upp linan på rullspolen genom att vrida vevens medels. Fyll inte spolen till mer än tre fjärdedelar.

Bromsskruvén är avsedd att reglera rotorns rörelse och den används till att trötta ut fisken. Då bromsskruvén dras till medels ökas bromseffekten, då den löses medels minskas motståndet. Bromsen bör ställas in så att linan inte bryter. Blott så kan man vara säker på att fisken inte undkommer till följd av att linan bryter. Detta är samtidigt en av uppländandet oberoende säkerhetsanordning, som släpper ut linan inom vissa hållfästetsgränser ifall alltför stark spänning skulle uppstå.

### VARNING.

Lösgör aldrig den sexkantiga muttern, med vilken rotorn är fästad vid sin axel.



## Käyttö kiintorullan tapaan pitkään vapaan kiinnitettynä • Användning på haspelspö • Esox on spinning rod



1. Pidä siimaa tiukasti vavan kädensijaa vasten oikean käden etusormella. Paina painonappia vasemman käden etusormella, jolloin siima kelalta vapautuu.

1. Håll linan stadigt tryckt mot spöets skaft med högra handens pekfinger. Tryck in regulatorknappen med vänstra handens pekfinger. Linan utlöses då från rullen.

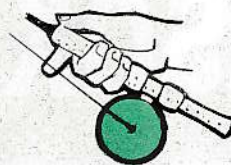
1. Hold line tightly against rod handle with forefinger of right hand. Press release button with index finger of left hand.



2. Pidä tiukka ote siimasta ja kädensijasta, heilauta vapaa taaksepäin, asentoon kello 1 (sivusta katsottuna).

2. Håll ett stadigt grepp om lina och skaft och för spöet bakåt till läge »klockan 1» (sett från sidan).

2. Holding the line firmly, bring rod back to 1 o'clock position.

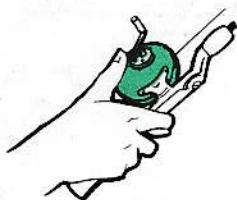


3. Heilauta vapaa eteenpäin, ja irrota siima etusormesta vavan ollessa asennossa kello 10. Kelaa siimaa takaisin kiertämällä kampea myötäpäivään oikealla kädellä. Kelaa kiertää silloin siiman automaattisesti kelalle.

3. Sväng spöet framåt och släpp linan med pekfinger då spöet är i läge klockan 10. Linda upp linan genom att veva medsals med högra handen. Linan lindas automatiskt jämnt på rullen.

3. Snap rod forward and release line with forefinger at 10 o'clock position. To retrieve line, turn handle clockwise with right hand. Line pickup is automatic.

## Käyttö virvelivapaan kiinnitettynä • Användning på spinnspö • Esox on casting rod



1. Paina painonappi tiukasti pohjaan. Kun painonappia painetaan puoliväliin, vapautuu siima, mutta pohjaan painettuna se lukitsee siiman heittoa varten.

1. Tryck stadigt regulatorknappen i botten. Då regulatorknappen är till hälften intryckt frigöres linan, men intryckt ända till botten låser knappen linan för kast.

1. Hold down firmly on control button. Pressing button part way down releases line. Pressing down firmly brakes the line for start of cast.



2. Heilauta vapaa taaksepäin asentoon kello 11 samalla pitäen painonappia pohjaan painettuna.

2. För spöet bakåt till läge klockan 11, samtidigt som regulatorknappen hålls stadigt intryckt.

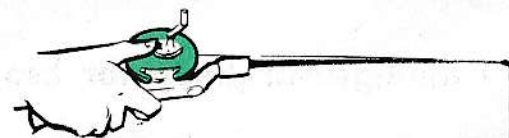
2. Bring rod back to 11 o'clock position, while holding control button down.



3. Heilauta vapaa eteenpäin ja päästä painonappi vapaaksi vavan ollessa asennossa kello 2. Siiman pysäyttämiseksi paina painonappia. Kelaa siimaa takaisin kiertämällä kampea myötäpäivään.

3. Sväng spöet framåt och släpp regulatorknappen i läge klockan 2. Kastet stoppas upp genom att trycka på regulatorknappen. Linda upp linan medsals.

3. Snap rod forward, releasing control button at 2 o'clock position. To stop cast, press en control button. To retrieve line, turn handle clockwise. Line pickup is automatic.



### Käyttö pilkittäessä

Painallus painonappiin, niin pilkki vaipuu vapaasti pohjaan. Joku kierros kammasta sopivan pilkkimiskorkeuden saamiseksi, jolloin siima samalla lukittuu kampijarrutuksen varaan. Kala nostetaan tavalliseen tapaan kampea kiertämällä.

### Användning vid pilkning

Vid ett tryck på tryckknappen sjunker pilken fritt till botten. Några varv på vevan ger rätt pilkningsdjup. Samtidigt låses linan av vevbromsen. Fisken dras upp på vanligt sätt genom att veva in linan.

### Use in ice baiting

Press the control button, at which the hook and line sink free to the bottom. Some rotations on the handle and the line is locked on the handle brakes. Pick up the fish as usually by turning the handle.



## Nyt voit käyttää täyteistä tekokuitusiimaa yhdessä mielivapasi kanssa

Pitkiä heittoja kevyilläkin vieheillä. Säädettävissä yhdellä kädellä. Ei mitään uusia liikkeitä opittavana. Ei siiman sotkeutumista. Säädettävä automaattinen liukuminen. Kokometallinen, ruostesuojattu. Pysyvästi voideltu erikoismenetelmällä. Todellinen jokamiehen ja jokopaikan runo.

### Nu kan Du använda massiv nylonlina till Ditt favoritspö

Länga kast också med lätt drag, fluga eller agn.  
Reglerbar med en hand.  
Inga nya rörelser att lära in.  
Inga trassliga linor.  
Justerbar automatisk broms.  
Helt i rostskyddad metall.  
Permanentsmord enligt specialförfarande.  
En verklig varmansruno för varje plats.

### Now you can use monofilament line on your favorite rod

Casts any weight spoon, plug, bait.  
True one-hand control.  
No new motions to learn.  
The line never gets entangled.  
Adjustable automatic drag.  
All-metal, rust-proof.  
Permanently lubricated by special process.  
Just the right reel for every man and every place.

